

Coup de froid  
sur la ville



7<sup>ème</sup> Festival  
du Polar  
PROGRAMME

VILLENEUVE  
LEZ AVIGNON

30 SEPTEMBRE  
1<sup>ER</sup> ET 2 OCTOBRE 2011  
CHARTREUSE ET CENTRE-VILLE

# 7<sup>ème</sup> Festival du Polar

## Coup de froid sur la ville

Il n'y a pas si longtemps, la figure la plus populaire des pays scandinaves était un Père Noël replet, flanqué de lutins maigrelets sur un traîneau tracté par des rennes épatants.

Cette image rassurante semblait faire écho à la renommée d'un modèle social protecteur, envié en temps de crise.

Et puis voilà que ces dernières années ont vu émerger une image beaucoup moins consensuelle avec le « polar nordique ». Un brise-glace littéraire, qui bouscule les chiffres de l'édition, fort du succès mondial de *Millénium*.

À l'approche de l'été, aucune gare n'échappe aux bandeaux accrocheurs de ces auteurs polaires qui viennent rafraîchir les vacanciers de leurs histoires glaçantes.

Choc thermique... frisson garanti.

Des écrivains qui lèvent le voile sur une banquise qui craque. Une guerre refoulée dans une reconstruction idéalisée, dont les histoires apparaissent comme le dessous de l'iceberg. Des héros qui résolvent des énigmes entre rêves et alcools, à la lumière froide de la vérité.

Le Festival du Polar de Villeneuve lez Avignon, ayant acquis ces dernières années une dimension internationale, ne pouvait ignorer cet engouement boréal.

Pour cette septième édition, c'est avec une grande joie que nous vous présentons sept auteurs nordiques, parmi les cinquante écrivains qui viennent, une fois de plus, nous raconter des histoires...



**Jean-Marc ROUBAUD**

Député-Maire de Villeneuve lez Avignon



- 4 — Programme
- 10 — Cinéma « Nuits du noir » & Projections
- 12 — Conférences & tables rondes
- 15 — Expositions
- 17 — Animations enfants
- 18 — Lectures - Spectacles
- 19 — Musique - À ne pas manquer
- 20 — Auteurs
- 23 — Illustrateurs

# Programme

## JEUDI 29 SEPTEMBRE

**20h (horaire précis  
sur Gazette Utopia)**

Cinéma Utopia,  
rue Escaliers Sainte-Anne, Avignon

### « Il était une fois un meurtre »

Film allemand de Baran Bo Odar (VO sous-titrée), d'après le roman « Le silence » de Jan Costin Wagner. Présentation avec l'auteur et séance de dédicaces.

## VENDREDI 30 SEPTEMBRE

**18h**

Ateliers de la Malle aux trésors,  
rue Porte Rouge

### Inauguration de l'exposition des travaux des élèves

Adultes : « Mystérieuses terres de brume », enfants : « L'arbre maison ».

**18h30 et 19h15**

Café Saint-Marc, place Saint-Marc

### « À table ! »

Enquête autour de la table. Spectacle de marionnettes pour adultes.  
Entrée libre sur réservation à l'Office de Tourisme au 04 90 25 61 33.

**20h**

Café Saint-Marc, place Saint-Marc

### Dîner « De glace et de feu »

Rencontre des saveurs du sud et des délices du nord, en présence des auteurs scandinaves.

Animation musicale. Tarif 15€, vin compris. Apéritif « cuvée du festival » offert.  
Réservation au Café Saint-Marc au 04 90 25 44 28



**20h30 - Tinel, la Chartreuse**

### « Nuits du noir »

(VO sous-titrée)

#### ► 20h30 : **Sleepwalker**

Film suédois de Johannes Runeborg (2000) - Durée 1h37.

#### ► 22h30 : **Just another love story**

Film danois de Ole Bornedal (2007) - Durée 1h40.

(Interdit aux moins de 12 ans)



# Programme

## SAMEDI 1<sup>er</sup> OCTOBRE

**10h à 12h**

Ateliers de la Malle aux trésors,  
rue Porte Rouge

### « Les mille et une nuits de Scandinavie »

Contre-jour et aurores boréales.

Cours de dessin/peinture pour les 6-12 ans (matériel fourni).

Entrée libre sur inscription à partir du 19 septembre au 04 90 25 85 06.

**11h30**

Cloître Saint-Jean, la Chartreuse

### Inauguration du Festival

en présence des auteurs et de

**Guy Marchand**, parrain du 7<sup>ème</sup> Festival du Polar. Remise du Prix des lecteurs.

**14h à 19h**

Salles de la boulangerie, la Chartreuse

### Salon des dédicaces

**14h à 19h**

Salles de la boulangerie, la Chartreuse

### « La cité réinventée »

Planches d'illustrateurs et dessinateurs BD (Annie Goetzing, Bastien Lecouffe-Deharme, Yann Renucci, Jean-Claude Claeys).

**14h à 19h**

Salles de la boulangerie, la Chartreuse

### « Scène de crime à la boulangerie : la liste des témoins s'allonge, de nouveaux visages apparaissent, la télé s'en mêle... »

Installation de Dominique Testud, photographe.

**14h30**

Cave de 25 toises, la Chartreuse

### « Le polar, miroir de la société »

Table ronde animée par Hubert Prolongeau, journaliste et écrivain.

Avec Jean-Hugues Opper, Christian Roux, Ake Edwardson.

**14h30 à 16h30**

Ateliers de la Malle aux trésors,  
rue Porte Rouge

### « Légendes urbaines »

Cours de dessin/peinture à partir de 12 ans (matériel fourni).

Entrée libre sur inscription à partir du 19 septembre au 04 90 25 85 06.

**15h**

Place Jean Jaurès

(Repli Médiathèque Saint-Pons  
en cas d'intempéries)

### « Sur les pas de Nestor Burma. DéTECTIVE privé : entre mythe et réalité »

Conférence-débat animée par Gilles Del Pappas, avec Yves Conversano, directeur du Centre de Formation des Détectives et Enquêteurs privés, Michel De Roy, Claude Mesplède et Guy Marchand (sous-réserve).



**15h30**

Salon de thé-restaurant  
M'élodie des Thés, Espace Saint-Pons

**16h à 18h**

Place Jean Jaurès  
(Repli Salle des conférences  
de la mairie en cas d'intempéries)

**16h**

Cave de 25 toises, la Chartreuse

**16h30**

Tinel, la Chartreuse

**16h45**

Salon de thé-restaurant  
M'élodie des Thés, Espace Saint-Pons

**17h30**

Tinel, la Chartreuse

**18h**

Salon de thé-restaurant  
M'élodie des Thés, Espace Saint-Pons

### « À table ! »

Enquête autour de la table. Spectacle de marionnettes pour adultes.  
Entrée libre sur réservation à l'Office de Tourisme au 04 90 25 61 33.

### « Villes imaginaires »

Atelier arts plastiques pour les 6-12 ans, par l'atelier Art Vivant.  
Inscription à partir du 19 septembre à l'Office de Tourisme au 04 90 25 61 33.

### « Des folies et des hommes »

Table ronde animée par Hervé Delouche, président de l'association 813, les amis des littératures policières. Avec Pascal Dessaint, Caryl Ferey, Nicolas Jaillet, Gianni Pirozzi.

### « Horreur boréale »

Documentaire de Guillaume Lebeau (durée 52 mn). Véritable enquête sur le phénomène *Millénium*, l'histoire et la vie de son auteur et l'enracinement du roman dans la société suédoise. La projection sera suivie d'une table ronde animée par le réalisateur.  
Possibilité de n'assister qu'à la projection.

### « À table ! »

Enquête autour de la table. Spectacle de marionnettes pour adultes.  
Entrée libre sur réservation à l'Office de Tourisme au 04 90 25 61 33.

### « Polar nordique : une fenêtre sur les particularités des sociétés scandinaves »

Table ronde animée par Guillaume Lebeau avec Leena Lehtolainen, Arni Thorarinnsson, Ake Edwardson, Jon Hallur Stefansson et Gunnar Staalesen.

### « À table ! »

Enquête autour de la table. Spectacle de marionnettes pour adultes.  
Entrée libre sur réservation à l'Office de Tourisme au 04 90 25 61 33.



**20h30** - Tinel, la Chartreuse  
« Nuits du noir »

#### ► **20h30 : Garde à vue**

Film français de Claude Miller (1981) - Durée 1h25.  
La projection sera précédée d'une présentation du film par Bernard Bastide, historien du cinéma et Guy Marchand, parrain du Festival 2011.

#### ► **22h45 : Jar City**

Film danois de Balthasar Kormakur (2007) - Durée 1h34.  
(VO islandaise sous-titrée)



# Programme

## DIMANCHE 2 OCTOBRE

**10h**

Salles de la boulangerie,  
la Chartreuse

### **Visite commentée de l'exposition « La cité réinventée »**

En présence des artistes (Jean-Claude Claeys, Annie Goetzinger, Yann Renucci, Bastien Lecouffe-Deharme).

**10h à 11h**

Médiathèque Saint-Pons,  
Espace Saint-Pons

### **« Énigme entre lignes et livres »**

Jeu pour les 6-10 ans.

Inscription indispensable entre le 19 et le 30 septembre à la Médiathèque Saint-Pons au 04 90 27 49 72.

(La Médiathèque sera fermée pendant la durée du jeu.)

**10h à 12h et 14h à 17h**

Jardin d'hiver, la Chartreuse

### **« Polaroid »**

Portraits d'auteurs/lecteurs et de festivaliers, par Rémi Checchetto, écrivain.

**10h à 18h**

Salles de la boulangerie,  
la Chartreuse

### **« La cité réinventée »**

Planches d'illustrateurs et dessinateurs BD (Annie Goetzinger, Bastien Lecouffe-Deharme, Yann Renucci, Jean-Claude Claeys).

**10h à 18h**

Salles de la boulangerie,  
la Chartreuse

### **« Scène de crime à la boulangerie : la liste des témoins s'allonge, de nouveaux visages apparaissent, la télé s'en mêle... »**

Installation de Dominique Testud, photographe.

**11h**

Place Jean Jaurès

### **« Kind of Miles »**

Concert jazz gratuit.

**11h à 12h, 14h à 15h et 16h à 17h**

Médiathèque Saint-Pons,  
Espace Saint-Pons

### **« Lecture Chair de Poule »**

Pour les 6-10 ans.

Inscription à la Médiathèque au 04 90 27 49 72.

**11h30**

Salle du procureur, la Chartreuse

### **« Lectures boréales »**

Par le comédien Antoine Coesens.

Extraits de romans de 4 auteurs scandinaves : Leena Lehtolainen (Finlande), Gunnar Staalesen (Norvège), Jon Hallur Stefansson (Islande) et Arne Dahl (Suède).

Durée 40 mn environ.





**12h15**

Place Jean Jaurès

### « Interview du lauréat du prix des lecteurs »

Par les membres du jury.

**14h30**

Cave de 25 toises, la Chartreuse

### « Personnages de papier : des contrées glacées à la Méditerranée »

Table ronde animée par Corinne Naidet, association La Noir'Rôle.

Avec Gunnar Staalesen, Jan Costin Wagner, Maurice Gouiran, André Fortin.

Projection de courts extraits de films pour illustrer la thématique.

**14h30 à 16h30**

Place Jean Jaurès

*(Repli Salle des conférences  
de la mairie en cas d'intempéries)*

### « Villes imaginaires »

Atelier arts plastiques pour les 6-12 ans, par l'atelier Art Vivant.

Inscription à partir du 19 septembre à l'Office de Tourisme au 04 90 25 61 33.

**14h30 à 16h30**

Ateliers de la Malle aux trésors,  
rue Porte Rouge

### « Mystérieuse terre de brume »

Comment peindre un paysage de brume ?

Cours de dessin/peinture pour adultes (participation 10€, matériel fourni).

**16h**

Cave de 25 toises, la Chartreuse

### « Le héros est une femme »

Table ronde animée par Martine Laval, journaliste littéraire.

Avec Dominique Sigaud, Sylvie Granotier, René Frégni et Michel Bussi.

**16h15**

Salle du procureur, la Chartreuse

### « Lectures boréales »

Par le comédien Antoine Coesens.

Extraits de romans de 4 auteurs scandinaves : Leena Lehtolainen (Finlande), Gunnar Staalesen (Norvège), Jon Hallur Stefansson (Islande) et Arne Dahl (Suède).

Durée 40 mn environ.

**17h30**

Tinel, la Chartreuse

### « Requiem pour Miss Blandish »

Polar-oratorio, par la Compagnie Subito, en partenariat avec l'ODCI.

Spectacle payant 6€ - Billetterie sur place de 14h30 à 17h30.



# Cinéma « Nuits du



## JEUDI 29 SEPTEMBRE

20h (horaire précis sur Gazette Utopia)

- Cinéma Utopia, rue Escaliers Sainte-Anne, Avignon



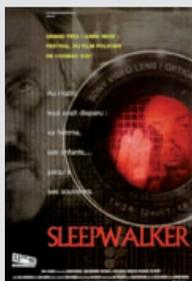
« Il était une fois un meurtre »

Film allemand de Baran Bo Odar, d'après le roman « Le silence » de Jan Costin Wagner.

Présentation avec l'auteur. Film suivi d'une séance de dédicaces avec l'auteur.

(VO sous-titrée)

## VENDREDI 30 SEPTEMBRE



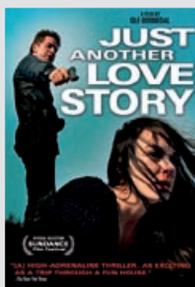
20h30 - Tinel, la Chartreuse

« Nuits du noir »

► 20h30 : **Sleepwalker**

Film suédois de Johannes Runeborg (2000) – Durée 1h37.

Cauchemar ou réalité ? Ulrik Hansson, architecte, mène une vie paisible avec sa femme Monika et leurs deux enfants. Une existence sans problèmes, croient-ils... Un matin, Ulrik se réveille baignant dans le sang et trouve sa maison désertée par sa femme et ses enfants. Terrifié, il alerte la police. L'inspecteur Levin, qui pensait que ce n'était qu'un cambriolage qui a mal tourné, découvre une toute autre histoire. S'apercevant qu'il est atteint de somnambulisme, Ulrik décide de tenter une expérience en filmant ses errances nocturnes, afin de retrouver sa famille. Commence alors le voyage d'Ulrik dans son inconscient le plus noir...



► 22h30 : **Just another love story**

Film danois de Ole Bornedal (2007) – Durée 1h40. (interdit aux moins de 12 ans)

Jonas est un photographe de crime et un homme attaché à sa famille, jusqu'à ce qu'il se retrouve impliqué dans un accident de la route, qui laisse une jeune femme, Julia, inconsciente à l'hôpital. Lorsque la curiosité pousse le jeune homme à lui rendre visite, il rencontre la famille de la jeune femme qui le prend pour son petit ami, Sébastien. Un rôle que Jonas endosse facilement...

**Pour l'ensemble des projections des « Nuits du noir »,  
billetterie sur place 1h avant le début de la séance.**

**Pas de réservation préalable. Les films commencent à l'heure.**

**Aucune entrée dans la salle ne sera possible après le début du film.**

**Tous les films sont en VO sous-titrée.**

# noir » & Projections

SAMEDI 1<sup>er</sup> OCTOBRE

16h30 - Tinel, la Chartreuse

## Projection « Horreur boréale »

Documentaire de Guillaume Lebeau – Durée 52 mn.

Ce documentaire enquête sur le phénomène *Millénium*, l'histoire et la vie de son auteur et l'enracinement du roman dans la société suédoise. La projection sera suivie d'une table ronde animée par le réalisateur. Possibilité de n'assister qu'à la projection.

Billetterie sur place à l'entrée.



20h30 - Tinel, la Chartreuse

## « Nuits du noir »

### ► 20h30 : Garde à vue

Film français de Claude Miller (1981) – Durée 1h25.

**La projection sera précédée d'une présentation du film par Bernard Bastide, historien du cinéma et Guy Marchand, parrain du Festival 2011.**

Le corps d'une fillette, tuée puis violée, a été retrouvé dans les dunes. Huit jours plus tôt, dans la même région, une autre fillette avait également été tuée et violée, apparemment par la même personne. Cherbourg, six semaines plus tard, le soir de la Saint-Sylvestre. L'inspecteur Antoine Gallien, secondé par son adjoint Belmont, reçoit au commissariat le notaire Martinaud, notable local. Martinaud connaissait bien l'une des fillettes et un certain mystère plane sur sa vie privée. Le huis-clos oppressant et implacable commence...

### ► 22h45 : Jar City

Film danois de Balthasar Kormakur (2007), d'après le roman d'Arnaldur Indridason – Durée 1h34.

Inspecteur à Reykjavik, Erlendur enquête sur le meurtre d'un homme apparemment sans histoire. La photo de la tombe d'une petite fille retrouvée chez la victime réveille pourtant une affaire vieille de quarante ans. Elle conduit Erlendur tout droit à Jar City, surprenante collection de bocaux renfermant des organes, véritable fichier génétique de la population islandaise...



## Guy Marchand : parrain du Festival 2011

Crooner, saxophoniste et comédien, Guy Marchand poursuit une carrière au cinéma (48 films) et à la télévision (38 téléfilms) depuis plus de quarante ans. Il a obtenu le César du meilleur second rôle pour *Garde à vue* de Claude Miller en 1981. Il a été nommé 4 fois depuis aux Césars, dont une récente nomination pour le film *Dans Paris*. Pour un très large public, il reste l'interprète favori de *Nestor Burma*, qu'il a incarné neuf années durant en 38 épisodes. La diversité de sa filmographie lui a permis de donner sa pleine mesure dans des registres extrêmement différents. Mari jaloux dans *Coup de foudre*, garagiste de province cynique dans *L'été en pente douce*, inspecteur trouble dans *Garde à vue* et déporté homosexuel dans *L'arbre et la forêt*, Guy Marchand continue avec élégance et retenue une vraie carrière de comédien.

# Conférences &

SAMEDI 1<sup>er</sup> OCTOBRE

15h

Place Jean Jaurès

(Repli Médiathèque Saint-Pons  
en cas d'intempéries)

## « Sur les pas de Nestor Burma. DéTECTÉ privÉ : entre mythe et réalité »

*Conférence-débat animée par Gilles Del Pappas.*

Fantasmé et réalité autour de cet étrange métier, avec un professionnel, président de la confédération nationale des détectives, Yves Conversano, d'un ancien policier, devenu tout d'abord détective et ensuite écrivain de polar, Michel De Roy et du spécialiste de l'histoire du polar, Claude Mesplède. Nous aborderons avec ce dernier le passé de l'écrivain le plus emblématique du roman noir américain, Dashiell Hammett, qui a travaillé dans la plus controversée des agences de détectives, Pinkerton. Nous demanderons également à Guy Marchand de nous parler du héros qu'il incarna avec talent, celui du détective français, *Nestor Burma* tiré de l'œuvre de l'écrivain Léo Malet.

14h30

Cave de 25 toises,  
la Chartreuse

## « Le polar, miroir de la société »

*Table ronde animée par Hubert Prolongeau, journaliste et écrivain.*

Tant par les thèmes qu'il aborde que par les milieux qu'il fréquente, le polar a depuis longtemps dépassé les univers feutrés à la Agatha Christie et les joies du « whodunit », pour être en prise directe sur les problèmes sociaux. Rencontre avec trois triblions, qui jettent du poil à gratter sur nos institutions : les français Jean-Hugues Oppel et Christian Roux et le suédois Ake Edvardson, dont le héros Eric Winter raconte la face sombre du rêve scandinave.

16h

Cave de 25 toises,  
la Chartreuse

## « Des folies et des hommes »

*Table ronde animée par Hervé Delouche, président de l'association 813, les amis des littératures policières. Avec Pascal Dessaint, Caryl Férey, Nicolas Jaillet, Gianni Pirozzi.*

Des personnages complètement piqués ; l'ivresse du pouvoir, du sexe ou de l'argent ; des cavales furieuses ; des guerres meurtrières dont le sens échappe...  
Le polar aujourd'hui ausculte ces folies.

17h30

Tinel, la Chartreuse

## « Polar nordique : une fenêtre sur les particularités des sociétés scandinaves »

*Table ronde animée par Guillaume Lebeau avec Leena Lehtolainen, Arni Thorarinsson, Ake Edvardson, Jon Hallur Stefansson et Gunnar Staalesen.*

Les littératures policières scandinaves sont-elles le reflet d'une récente dégradation des modèles sociaux nordiques, une anticipation des problèmes à venir ou une simple catharsis ?

Cinq auteurs majeurs devront répondre à cette question et ouvrir grand leur fenêtre de création. Attention au coup de froid...

# tables rondes

DIMANCHE 2 OCTOBRE



10h

Salles de la boulangerie  
la Chartreuse

## Visite commentée de l'exposition « La cité réinventée »

*En présence des illustrateurs (Jean-Claude Claeys, Annie Goetzing, Yann Renucci, Bastien Lecouffe-Deharme) et autour des nouvelles techniques.*

14h30

Cave de 25 toises,  
la Chartreuse

## « Personnages de papier : des contrées glacées à la Méditerranée »

*Table ronde animée par Corinne Naidet, association La Noir'Rôle.  
Avec Gunnar Staalesen, Jan Costin Wagner, Maurice Gouiran, André Fortin.  
Projection de courts extraits de films pour illustrer la thématique.*

Les héros venus du froid semblent glacés comme leurs paysages, tandis que les personnages méditerranéens ont du sang qui bout dans les veines...  
Qu'en est-il du cliché ? Et jusqu'où la fiction est-elle le reflet d'une réalité ?

16h

Cave de 25 toises,  
la Chartreuse

## « Le héros est une femme »

*Table ronde animée par Martine Laval, journaliste littéraire.  
Avec Dominique Sigaud, Sylvie Granotier, René Frégni et Michel Bussi.*

Des écrivains hommes et femmes font de leur héros, personnage ou narrateur, une femme.

Double jeu ou double « je » ? Entre ambiguïtés déjouées et libertés retrouvées, rencontre avec Dominique Sigaud, Sylvie Granotier, René Frégni et Michel Bussi.



# Expositions

**Samedi 1<sup>er</sup> octobre,  
de 14h à 19h  
et dimanche 2 octobre,  
de 10h à 18h**

Salles de la boulangerie,  
la Chartreuse

## « La cité réinventée »

*Commissaire d'exposition, Jean-Claude Claeys.*

*Planches d'illustrateurs et dessinateurs BD (Annie Goetzinger, Bastien Lecouffe-Deharme, Yann Renucci, Jean-Claude Claeys).*

Ne cherchez pas le point de vue sur la Cité Cardinalice représenté sur l'affiche 2011 du festival, il n'existe pas mais est tout droit sorti de l'imagination de Jean-Claude Claeys. Tout comme sont inventés le « SIN CITY » de Yann Renucci et le « RETROCITY » de Bastien Lecouffe-Deharme. La seule cité réelle est le Paris dessiné par Annie Goetzinger. Mais il s'agit de celui des années cinquante et il faut bien le réinventer à partir des souvenirs que nous en avons gardé : la distance crée le rêve.



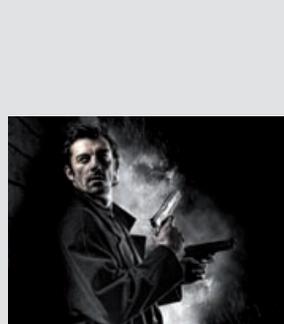
Annie Goetzinger



Bastien Lecouffe-Deharme



Jean-Claude Claeys



Yann Renucci

**Samedi 1<sup>er</sup>  
et dimanche 2 octobre,  
de 10h à 18h**

Salles de la boulangerie,  
la Chartreuse



**« Scène de crime à la boulangerie :  
la liste des témoins s'allonge,  
de nouveaux visages apparaissent,  
la télé s'en mêle... »**

*Installation de Dominique Testud, photographe.*

**Du 19 septembre  
au 3 octobre,**

Médiathèque Saint-Pons,  
Espace Saint-Pons

## « Scènes de crime en Suède »

*Exposition de l'Institut Suédois.*

L'exposition encourage de nouvelles lectures et élargit les connaissances des romans policiers suédois sous forme d'un voyage à travers la Suède. L'exposition est complétée par une biographie des romans policiers et thrillers, traduits du suédois depuis une dizaine d'années.

**Samedi 1<sup>er</sup>  
et dimanche 2 octobre,**

Ateliers de la Malle aux trésors,  
rue Porte Rouge

## « Mystérieuses terres de brume », « L'arbre maison »

*Exposition des travaux des élèves (adultes et enfants).*

# Animations enfants

## SAMEDI 1<sup>er</sup> OCTOBRE

10h à 12h - Ateliers de la Malle aux trésors, rue Porte Rouge

« **Les mille et une nuits de Scandinavie** »

**Contre-jour et aurores boréales.**

Cours de dessin/peinture pour les 6-12 ans (matériel fourni).

Entrée libre sur inscription à partir du 19 septembre au 04 90 25 85 06.

14h30 à 16h30 - Ateliers de la Malle aux trésors, rue Porte Rouge

« **Légendes urbaines** »

Cours de dessin/peinture à partir de 12 ans (matériel fourni).

Entrée libre sur inscription à partir du 19 septembre au 04 90 25 85 06.

La nuit de Stockholm révèle ses mystères. Quels étranges habitants y croiserez-vous ? Les lutins et les fées des légendes scandinaves, de grands aventuriers Vikings ou des personnages tout droits sortis de vos mangas préférés ? À vous de choisir.

16h30 à 18h30 - Place Jean Jaurès

(Repli Médiathèque Saint-Pons en cas d'intempéries).

« **Villes imaginaires** »

Atelier arts plastiques pour les enfants de 6 à 12 ans, par l'atelier Art Vivant.

Inscription à partir du 19 septembre

à l'Office de Tourisme au 04 90 25 61 33.

Au travers d'un atelier créatif, viens proposer ta vision de la ville imaginaire à l'aide de techniques diverses : peinture, dessin, sculpture... en partageant l'univers décalé d'artistes tels que Tim Burton, Kyle Bean, Jean Julien, Hattie Newman.



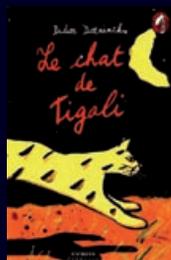
## DIMANCHE 2 OCTOBRE

10h à 11h - Médiathèque Saint-Pons, Espace Saint-Pons

« **Enigme entre lignes et livres** » Jeu pour les 6-10 ans.

Inscription indispensable entre le 19 et le 30 septembre à la Médiathèque au 04 90 27 49 72.

(La Médiathèque sera fermée pendant la durée du jeu.)



11h à 12h, 14h à 15h et 16h à 17h

Médiathèque Saint-Pons, Espace Saint-Pons

« **Lecture Chair de Poule** » Pour les 6-10 ans.

Inscription à la Médiathèque au 04 90 27 49 72.

14h30 à 16h30 - Place Jean Jaurès (Repli Médiathèque Saint-Pons en cas d'intempéries).

« **Villes imaginaires** » Atelier arts plastiques pour les 6-12 ans, par l'atelier Art Vivant.

Inscription à partir du 19 septembre à l'Office de Tourisme au 04 90 25 61 33.

Au travers d'un atelier créatif, viens proposer ta vision de la ville imaginaire à l'aide de techniques diverses : peinture, dessin, sculpture... en partageant l'univers décalé d'artistes tels que Tim Burton, Kyle Bean, Jean Julien, Hattie Newman.

# Lectures

**DIMANCHE 2 OCTOBRE**



**11h30 et 16h15** - Salle du procureur, la Chartreuse

« **Lectures boréales** », par le comédien Antoine Coesens.

Extraits de romans de 4 auteurs scandinaves : Leena Lehtolainen (Finlande), Gunnar Staalesen (Norvège), Jon Hallur Stefansson (Islande) et Arne Dahl (Suède). Durée 40 mn environ.

# Spectacles

**VENDREDI 30 SEPTEMBRE**

**18h30 et 19h15** - Café Saint-Marc, place Saint-Marc

**ET SAMEDI 1<sup>er</sup> OCTOBRE**

**15h30, 16h45 et 18h** - Restaurant M'élodie des Thés, Espace Saint-Pons

« **À table !** »

*Enquête autour de la table. Spectacle de marionnettes pour adultes.*

L'affaire : « À table ! », un spectacle de marionnettes sur table, clin d'œil théâtral pour les amateurs de polar. 15 minutes à passer avec Lemerrier, lieutenant de police criminelle, pour comprendre qui a tué Poly. On pourrait presque penser que le salon de thé « Au bonheur des dames » est un havre de paix pour quelques habitués en mal de loisirs. Mais Lemerrier, est appelé à enquêter sur le meurtre de Poly. Suspense, émotion, action avec cette pauvre Poly découpée en tranches, quelques personnages pas très nets... et des beautés sulfureuses de cabaret. Des marionnettes manipulées sur la table. Des spectateurs manipulés autour de la table. Frissons et humour garantis ! Il va falloir se mettre à table ! *Et Lemerrier ce n'est pas quelqu'un qu'on manipule.*

*Durée 15 mn. Inscription à partir du 19 septembre à l'Office de Tourisme au 04 90 25 61 33.*



**DIMANCHE 2 OCTOBRE**

**17h30** - Tinel, la Chartreuse - En partenariat avec l'ODCI.

« **Requiem pour Miss Blandish** »



*Polar-Oratorio par la Compagnie Subito. à partir du roman de J. H. Chase*

« *Pas d'orchidée pour Miss Blandish* »

*Spectacle payant 6d - Billetterie sur place le dimanche de 14h30 à 17h30.*

Dans un roman noir tout va de mal en pis du début à la fin... Miss Blandish, jeune et jolie fille de milliardaire est enlevée. Sa vie bascule en enfer. Elle ne souhaite plus qu'une chose : qu'on lui donne la mort ! C'est du noir, du âpre, de la violence d'une humanité désespérante. C'est la rencontre d'une fille de riche avec son destin qui porte ici le visage d'un tueur. C'est l'histoire d'une mère chef de bande implacable, d'un toubib minable, d'un amour monstrueux. Comédiens : Doumée, Frank Charron, Henri Le Ny. Musiciens : Thierry Daudé, Patrick Miralles, Samuel Silvant. Danseuse : Gislaine Gau.



**L'Office de Développement Culturel Intercommunal** regroupe six communes (Les Angles, Pujaut, Rochefort du Gard, Saze, Tavel et Villeneuve lez Avignon) et propose dans chaque commune une programmation de spectacles vivants : théâtre, musique, danse, cirque, jeune public...

*Le Conseil Général du Gard, attaché à promouvoir l'accès à la culture pour tous les gardois, s'est engagé depuis plusieurs années aux côtés de l'ODCI. Contact : 04 90 26 63 89 ou [odci30@wanadoo.fr](mailto:odci30@wanadoo.fr)*

# Musique

## DIMANCHE 2 OCTOBRE

11h - Place Jean Jaurès

### « Kind of Miles »

*Concert jazz gratuit.*

Manuel Rubio, saxophoniste, et sa formation, propose un hommage à Miles Davis à l'occasion des 20 ans de sa disparition. Le répertoire sera basé sur des reprises de ce grand artiste et de John Coltrane qui fut l'un de ses plus grands interprètes, mais aussi sur des interprétations personnelles du groupe dans un esprit de liberté et d'improvisation indissociable du jazz.



# À ne pas manquer

## VENDREDI 30 SEPTEMBRE

20h - Café Saint-Marc, place Saint-Marc

### Dîner « De glace et de feu »

*Rencontre des saveurs du sud et des délices du nord, en présence des auteurs scandinaves.*

*Animation musicale. Tarif 15d€vin compris. Apéritif « cuvée du festival » offert. Réservation au 04 90 25 44 28*

*Ce dîner est précédé par 2 représentations du spectacle « A table ! » (voir rubrique spectacles).*

## SAMEDI 1<sup>er</sup> OCTOBRE ET DIMANCHE 2 OCTOBRE

10h à 12h et 14h à 17h - Jardin d'hiver, la Chartreuse

### « Polaroid »

*Portraits d'auteurs/lecteurs et de festivaliers », par Rémi Checchetto, écrivain.*

Un écrivain, Rémi Checchetto sera là, non pas pour présenter ses livres, mais pour écrire des textes en direct et sans filet, avec une encre aussi sympathique que rapide. Des polaroids pour être tout à fait précis. En effet, il fera les portraits des auteurs un par un mais aussi de la foule des festivaliers, des rencontres, des débats, des repas... Ses portraits seront exposés à la Chartreuse au fur et à mesure de leur production.

## DIMANCHE 2 OCTOBRE

12h15 - Place Jean Jaurès

### « Interview du lauréat du prix des lecteurs », par les membres du jury.

*(Repli Médiathèque Saint-Pons en cas d'intempéries)*

# Auteurs



**Gérard ALLE**

**2008** : Les jeunes tiennent pas la marée (Editions Coop-Breizh)

**2009** : Le vin des rebelles (Editions Coop-Breizh)



**Michel BUSSI**

**2009** : Sang famille (Editions des Falaises)

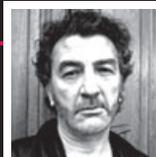
**2011** : Nymphéas noirs (Editions Presses de la cité)



**Henry COUPON**

**2008** : Le grand fléau (Editions Auberon)

**2011** : La juive noire (Editions Auberon)



**Thierry CRIFO**

**2008** : Pigalle et la fourmi (collection Le Poulpe, Editions Baleine)

**2009** : La vengeance du maso et autres nouvelles (Editions La Branche)



**Didier DAENINCKX**

**2010** : Mémoire noire (collection Omnibus, Editions Gallimard)

**2010** : Rue des degrés (Editions Verdier)

## Invité d'honneur



**Arne DAHL**  
(Suède)

**2009** : Qui sème le sang (Editions Le Seuil)

**2011** : Jusqu'au sommet de la montagne (Editions Le Seuil)



**Bernard DEGIOANNI**

**2009** : Confession d'une mer essoulée (Editions La Persée)

**2010** : La femme nénuphar (Editions La Persée)



**Gilles DEL PAPPAS**

**2010** : L'anticyclone des Açores (Editions Jigal)

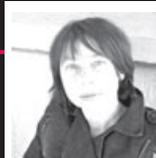
**2010** : Attila et la magie blanche (Editions Au-delà du raisonnable)



**Michel De ROY**

**2010** : Un petit dernier pour la route (Editions Papier Libre)

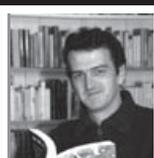
**2010** : Sûreté urbaine (Editions Papier Libre)



**Sylvie DESHORS**

**2010** : La soupe aux amandes (Editions Thierry Magnier)

**2011** : L'inconnu des Andes (Editions du Rouergue)



**Pascal DESSAINT**

**2010** : Les derniers jours d'un homme (Editions Rivages)

**2011** : Le bal des frelons (Editions Rivages Thrillers)



**Sergueï DOUNOVETZ**

**2010** : Sarko et Vanzetti (collection Le Poulpe, Editions Baleine)

**2011** : Le rap de la Butte aux Cailles (série Les enquêtes de Niki Java, Editions Syros Jeunesse)

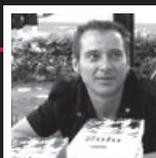
## Invité d'honneur



**Ake EDWARDSON**  
(Suède)

**2009** : Presque mort (Editions J.C Lattès)

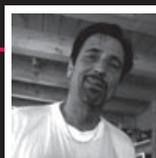
**2010** : Le dernier hiver (Editions J.C Lattès)



**Caryl FERÉY**

**2010** : Zulu (Editions Gallimard)

**2011** : Nouveau monde (Tengo éditions)



**André FORTIN**

**2010** : Requiem pour le jeu (Editions Jigal)

**2010** : Pitié pour Constance (Editions Jigal)



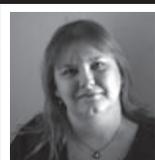
**René FREGNI**

**2008** : Tu tomberas avec la nuit (Editions Denoël)  
**2011** : La fiancée des corbeaux (Editions Gallimard)



**Daniel GAUTHIER**

**2005** : Cauchemar rouge (Editions Cheminements)  
**2010** : Retour à Auschwitz (Editions Amalthée)



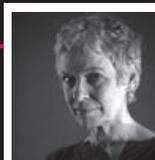
**Karine GIEBEL**

**2009** : Les morsures de l'ombre (Editions Pocket)  
**2010** : Chiens de sang (Editions Pocket)



**Maurice GOUIRAN**

**2010** : Appelez-moi Dillinger (Editions Jigal)  
**2011** : Sur nos cadavres, ils dansent le tango (Editions Jigal)



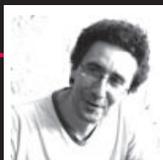
**Sylvie GRANOTIER**

**2009** : Méfie-toi fillette (Editions Série Noire)  
**2011** : La rigole du diable (Editions Albin Michel)



**Michel IMBERT**

**2006** : Mi-bleu Pékin (sous le pseudonyme de JIANXU) (Editions de l'Aube)  
**2010** : Les disparus de Laogaï (Editions Rouergue Noir)



**Nicolas JAILLET**

**2010** : Sansalina (Editions Gallimard poche)  
**2011** : Clandestine (Editions Hachette jeunesse)



**Guillaume LEBEAU**

**2010** : Les chemins de moindre résistance (Editions 400 coups)  
**2011** : Planète complot (Editions La Manufacture des livres)

**Invité d'honneur**



**Leena LEHTOLAINEN**  
(Finlande)

**2006** : La poïsse (Editions Gaïa Polar)  
**2009** : Un coeur de cuivre (Editions Gaïa polar)



**Jeff LINDSAY**  
(Etats-Unis)

**2009** : Dexter dans de beaux draps (Editions Michel Lafon)  
**2010** : Ce délicieux Dexter (Editions Michel Lafon)



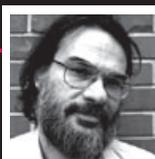
**Roger MARTIN**

**2008** : Jusqu'à ce que mort s'ensuive (Editions Le Cherche midi)  
**2010** : Les ombres du souvenir (Editions Le Cherche midi)



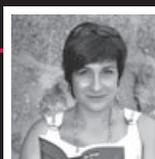
**Claude MESPLEDE**

**2003** : Dictionnaire des littératures policières T1 et T2 (Joseph K. Editions)  
**2006** : Polars et films noirs (Timée Editions)



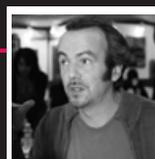
**Jean-Hugues OPPEL**

**2009** : Brouillard au pont de Bihac (Editions Casterman)  
**2011** : Dans le grand bain (Editions Syros)



**Elena PIACENTINI**

**2009** : Art brut (Editions Ravet - Anceau)  
**2010** : Vendetta chez les Chtis (Editions Ravet - Anceau)



**Gianni PIROZZI**

**2009** : Le quartier de la fabrique (Editions Rivages noirs)  
**2010** : Romicide (Editions Rivages noirs)

# Auteurs



**Hubert  
PROLONGEAU**

**2010** : L'oeil de Diderot (Editions du Masque)

**2011** : Américain Américain (Editions J'ai Lu)



**Sylvie ROUCH**

**2008** : L'immobilier flambe, le SDF brûle (Editions Coop Breizh)

**2010** : Décembre blanc (Pascal Galaudé Editions)



**Christian ROUX**

**2009** : La bannière était en noir (Editions La Branche)

**2009** : Kadogos (collection Rivages noirs, Editions Payot et Rivages)



**Benoît SEVERAC**

**2007** : Les Chevelues (Editions TME)

**2009** : Rendez-vous au 10 avril (Editions TME)



**Dominique SIGAUD**

**2011** : Conte d'exploitation (Editions Actes sud)

**2011** : Frantz Stangl et moi (Editions Stock) **Présente le dimanche 2 octobre.**

**Invité d'honneur**



**Gunnar STAALESEN**  
(Norvège)

**2011** : L'écriture sur le mur (Editions Gaïa)

**2011** : Les chiens enterrés ne mordent pas (Editions Gallimard)

**Invité d'honneur**



**Jon Allur STEFANSSON**  
(Islande)

**2008** : Brouillages (Editions Gaïa et Actes sud en 2010)

**2010** : L'incendiaire (Editions Gaïa)

**Invité d'honneur**



**Arni THORARINSSON**  
(Islande)

**2007** : Le temps de la sorcière (Editions Métailié)

**2010** : Le septième fils (Editions Métailié)

**Invité d'honneur**



**Jan Costin WAGNER**  
(Allemagne)

**2009** : Le silence (Editions J. Chambon)

**2010** : L'hiver des lions (Editions Actes sud)



**Alain WAGNEUR**

**2009** : Le ferry des brumes (Editions Gallimard Jeunesse)

**2010** : Djoliba, fleuve de sang (Editions Actes sud)

# Illustrateurs



**Olivier BERLION**

**2011** : Destins : le procès (F. Giroud, D. Lapiere, Editions Glénat)

**2011** : La commedia des ratés -T1 (T. Benacquista, Editions Dargaud)



**Olivier CINNA**

**2011** : La fête des morts (avec S. Piatzszek, Editions Gallisot)



**Jean-Claude CLAEYS**

**2011** : Grimoire de sable (Editions Demeter)

**2010** : Dérives (Editions Demeter)



**Annie GOETZINGER**

**2008** : Agence Hardy : Berlin, zone française (P. Christin, Editions Dargaud)

**2009** : Agence Hardy : boulevard des crimes (P. Christin, Editions Dargaud)



**KIERAN**

**2011** : We are the night (avec Ozanam) T1 et 2 (Editions Ankama)



**Bastien LECOUFFE-DEHARME**

**2011** : Memories of Retrocity : le journal de William Drum (Editions Du Riez)



**LOUSTAL**

**2009** : Coronado (avec D. Lehane, collection Rivages noirs, Editions Casterman)

**2010** : Les amours insolentes (avec T. Benacquista, Editions Casterman)



**MAKO**

**2010** : Dernière station avant l'autoroute (avec D. Daeninckx, Editions Rivages Casterman Noir)

**2011** : Texas exil (avec D. Daeninckx, Emmanuel Proust éditions)



**RENART**

**2010** : Succube T1 (collection Gomorrhe, Editions Manolosanctis)

**2011** : Succube T2 (collection Gomorrhe, Editions Manolosanctis)



**Yann RENUCCI**

**2011** : Sin City Stories, Stranger (Works in process)

# 7<sup>ème</sup> Festival du Polar

Coup de froid  
sur la ville

 **LA CHARTREUSE**  
Villeneuve lez Avignon Centre national des écritures du spectacle



  
**CELLIER DES CHARTREUX**

 **BNP PARIBAS**  
La banque et l'assurance d'un monde qui change

  
**BERNARDONI TP**  
Terrassement - Réseaux - Déviation - Recyclage  
201 Avenue du Général Leclerc - 30150 Rognas  
Tel : 04.94.82.67.51

  
**PÉPINIÈRE HORTICULTURE**  
ESPACES VERTS

  
**Carrefour**  
market

 **-Le Prieuré-**  
Villeneuve lez Avignon

  
**M PROVENCE ROUTE**  
TERRASSEMENT - VRD - ENROBES - GENIE CIVIL - DEMOLITION

 **de Rudder**  
www.imprimerie-derudder.fr



  
www.ceris.fr  
www.ceris.fr

  
**LA POSTE**

 **NORLA**

 **Soleil Vert**  
Librairie polar & science-fiction

 **Bédéphile**

La ville de Villeneuve lez Avignon tient à remercier les organisateurs des salons « La fureur de lire » de Genève, « Les terrasses du Polar » à Marseille et de « Toulouse Polar des Suds » pour leur aimable et efficace collaboration.

Renseignements Office de Tourisme 04 90 25 61 33  
[WWW.POLAR-VILLENEUVELEZAVIGNON.FR](http://WWW.POLAR-VILLENEUVELEZAVIGNON.FR)